

“十五”国家重点图书出版规划项目  
社会工作经典译丛 Social Work Classic Series

主编 隋玉杰 副主编 范燕宁

# 小组工作导论（第五版） 学生手册



[美] 里奇·福尔曼(Rich Furman) 编  
刘 梦 等译



中国人民大学出版社

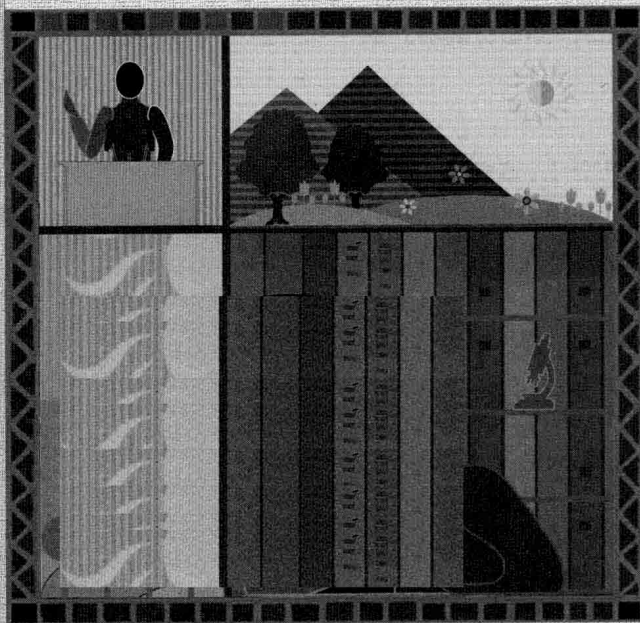


“十五”国家重点图书出版规划项目  
社会工作经典译丛 Social Work Classic Series

主编 隋玉杰 副主编 范燕宁

# 小组工作导论（第五版）

## 学生手册



[美] 里奇·福尔曼(Rich Furman) 编  
刘 梦 等译

中国人民大学出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

小组工作导论(第五版)学生手册/(美)福尔曼编;刘梦等译.

北京:中国人民大学出版社,2010

(“十五”国家重点图书出版规划项目;社会工作经典译丛)

ISBN 978-7-300-12744-6

I. ①小…

II. ①福… ②刘…

III. ①社会工作-理论-自学参考资料

IV. ①C916

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第184029号

“十五”国家重点图书出版规划项目

社会工作经典译丛

主编 隋玉杰 副主编 范燕宁

小组工作导论(第五版)学生手册

[美]里奇·福尔曼 编

刘梦 等译

---

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街31号

邮政编码 100080

电 话 010-62511242(总编室)

010-62511398(质管部)

010-82501766(邮购部)

010-62514148(门市部)

010-62515195(发行公司)

010-62515275(盗版举报)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com>(人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 北京七色印务有限公司

规 格 185mm×235mm 16开本

版 次 2010年9月第1版

印 张 6.75 插页2

印 次 2010年9月第1次印刷

字 数 83 000

定 价 18.00元

---

版权所有 侵权必究 印装差错 负责调换

## 主编简介

隋玉杰 中国人民大学社会与人口学院社会学系副教授。香港大学社会工作暨社会行政学系博士。多年从事社会工作的教学和研究工作，主要研究领域为老年人社会工作、社会工作教育、精神健康问题。主要著述有《社会工作——理论、方法与实务》。代表性论文有：《简论我国社会工作教育发展的方向与层次》、《大学生的求助倾向》、《北京家居老人日常关心事项与心理健康的关系——社会取向的影响》、《社会工作与服务弱势群体》。曾翻译出版《社会工作宏观实务》、《公民参与——社会政策的基石》、《社会工作概论》（第九版）、《社会工作伦理——实务工作指南》（第七版）等近百万字的社会工作专业书籍。

## 副主编简介

范燕宁 首都师范大学政法学院社会学与社会工作系主任、教授。中国社会工作教育协会理事、中国人学研究会理事。主要研究方向为：社会发展理论、社会问题、社会工作价值观、矫正社会工作。先后在《中国社会科学》、《哲学研究》、《哲学动态》、《社会主义研究》、《光明日报》等重要报刊发表有关研究论文数十篇。主要代表性论著有：《新时期中国发展观》、《邓小平发展理论与科学发展观》、《社会工作专业的历史发展与基础价值理念》、《社区矫正的基本理念和适用意义》等。主要译著译文有：《社会工作概论》（第九版）、《契合文化敏感性的社会工作课程》等。

社会工作正面临着前所未有的发展契机。

所谓契机，一是大的社会背景为社会工作的发展提供了舞台。随着改革的深入，中国在取得举世瞩目的成就的同时，如一些社会学家所言，也出现了“发展困境”的苗头或“类发展困境”的现象。新千年，政府在工作报告和政策文件中明确提出要关心弱势群体、加强就业和社会保障工作。与社会工作传统的工作对象，如贫困者、残疾人、妇女、儿童、老年人相关的一系列政策法规纷纷出台。这些都让开展社会工作有了良好的政策环境。

二是社会工作专业本身已经步入组织化、规范化的轨道。中国社会工作者协会、中国社会工作教育协会等组织开始发挥行业指导和自律的作用。此外，经过多年的酝酿，2004年劳动和社会保障部制订的《社会工作者国家职业标准》在上海出台，明确了社会工作者的专业人员地位，一改多年来社会工作人员师出无名的状况，同时也为社会工作者在专业上不断发展提供了方向和路径。社会工作职业化、专业化有了突破性进展，在政府认可上迈出了坚实的一步。

进入新千年，许多迹象表明，社会工作正在朝着进入新的发展时期的方向迈进。

然而，社会的需要和认可也给社会工作带来了挑战。社会工作是否已经拥有了完备的知识储备，成为了一个羽翼丰满的专业，能发挥社会所期待的作用呢？

对今天许多中国的社会工作者来说，社会工作发展伊始弗莱克希纳提出的问题“社会工作是一个专业吗？”仍是个具有挑战性的问题。弗莱克希纳之所以断言社会工作不具备一个专业的资格，是因为他认为社会工作不是建立在科学知识的基础上。按照格林伍德提出的著名观点，成为一个专业应该具备五个特性：拥有自己的理论体系、具有权威性、得到社会的认可、有专门的伦理守则以及专业文化。排在第一位的就是专业知识的建构。

应当说，自1986年国家教育委员会同意北京大学、中国人民大学、吉林大学等高校设置社会工作与管理专业以来，中国社会工作理论与实务知识的建构已经有了可喜的收获。然而，总体上，社会工作的专门知识仍然十分匮乏，对国外的社会工作仍缺乏系统的介绍，而本土的理论仍未形成。拿知识建构的领军团体社会工作教育界来说，情况也不容



乐观。社会工作教育协会开展的中国社会工作教育发展状况调查的结果表明，以在学术期刊上公开发表论文的数量、出版专著数、编写教材数、承担课题数等数据来衡量，社会工作教育院校教师的科研情况总体上水平不高。面对这一形势的却是社会工作教育在经过十几年的缓慢发展后，在世纪之交进入了高速扩张期。据中国社会工作教育协会统计的数据，截至2000年，协会的团体会员只有32个，到2003年12月已经达到148个。近80%的会员都是在2000年之后的三年新加入的。于是有了这样的景象，一方面是知识提供和传输上的不足，另一方面是嗷嗷待哺的跨入社会工作之门的莘莘学子。这便有了策划和出版社会工作经典译著的最初动因。希望通过这一系列书籍能够较为全面地介绍在西方已有上百年历史的社会工作专业的核心知识，为建立中国自己的社会工作知识体系作参考。

在整体结构上，“社会工作经典译丛”由三类书籍构成，即社会工作的基础理论、社会工作的基本方法和社会工作的价值观。这也是基于对社会工作知识体系构成的基本共识。具体来讲策划这套书主要有以下几点考量：

其一，完整性。整个译丛力图完整地呈现社会工作作为一个学科的全貌。译丛精选了社会工作理论、人类行为与社会环境、社会政策、个案工作、小组工作、社区工作、社会工作督导、社会工作研究和社会工作伦理等方面的书籍，全面涵盖了社会工作专业知识的三大组成部分，即基础理论、工作方法和价值观。考虑到价值观方面的教学一直是专业教育中非常重要的一部分，但也是专业教育中的难点，所以本套丛书特别精选了再版7次的专门用来帮助学生认识伦理问题和困境，并适当加以处理的有关社会工作伦理的专著。其中涉及的保密和隐私权问题、当事人的知情权和自决问题、临终关怀问题、艾滋病问题等在中国的社会工作实践中已经出现，由于处理不当而引发的争端和法律诉讼也曾见诸报端。这方面的论述相信不仅是对于社会工作学生，对于社会工作从业人员也不无借鉴作用。

其二，经典性。所选书籍都是广受好评的教材或论著，对社会工作的知识有精到的描述和评说。作者都是各自领域的专家和知名学者，有着丰厚的积累，在书中详细展现了与所述主题相关的专业知识，特别是融合了许多最新研究成果和实务动态，对读者来说极具参考价值。这些书在许多国家都被社会工作教育者采用。几乎每本书都是再版过多次，最多的再版已达9次。经过了使用者的检验和编写者的不断完善，这些书非常适合做社会工作专业教学的配套教材使用。

其三，适切性。为了更好地配合教育部高等教育司组织制定的社会工作专业主干课程教学基本要求，译丛所选择的书籍基本都是社会工作专业主干课程的教材或论著。各书的框架也多与国内教学所要求的主体结构相契合，更能配合教学用途。

其四，实用性。一方面所选书籍在内容的编排上注重方便读者使用。受实证为本的工作方法的影响，大部分书籍都穿插了与所涉及内容相关的研究结果和案例讲解，将理论与实践相结合。在语言上也大多深入浅出，贴近读者，减少了在消化吸收知识上的障碍。另

一方面,所涉及的内容也多是国内社会工作界涉足和关心的领域。如通才社会工作实务模式,操作层面的社会工作方法,社会政策的研究、分析与应用,身为社会工作教育和高层次管理人员开展督导的方法等。一些书中推荐的专业网站更可以帮助读者找寻更多的资源,丰富对书中相关内容的理解和把握。

其五,时代性。丛书中的每本书都是近两年的最新版本,书中的内容涉及社会工作实务领域的一些最新发展,整套书如同一个多棱镜折射出社会工作学科的发展现状。大到社会福利体制管理上的变革,小至一些新的工作方法的使用,都有鲜明的时代特点。比如其中谈到管理型卫生保健制度,个案管理,基因技术对社会工作的影响,网络技术对社会工作的影响,实证为本的实践,私人执业,充实生活性质的社会工作等。一些实验性的工作方案在书中也有所介绍。这些无疑会拓展读者的视野。

2003年的一场“非典”像是对整个社会运行机制的一次检测,留下了许多宏观层面的问题有待社会工作者去思考和解决。比如,社会危机处理机制、弱势群体保障机制、社会捐赠机制、基层社区的疾病预防和康复机制、志愿者的动员与使用机制等。而2004年的马加爵杀人案则给开展微观层面的社会工作提出了许多问题。比如,如何更有效地建立个人的社会支持系统、如何筛查处于危机边缘的人、如何提供更为有效的危机防范与干预方法等。

德国著名哲学家恩斯特·卡西尔在《人论》中说:“当领悟了一门外语的‘神韵’时,我们总会有这样的感觉:似乎进入了一个新的世界,一个有着它自己的理智结构的世界。这就像在异国进行一次有重大发现的远航,其中最大的收获就是学会了以一种新的眼光来看待我们自己的母语。”歌德也说过:“谁不懂得外国语,谁也就不了解本国语。”我们希望“社会工作经典译丛”的面世能起到这样的作用,让读者能有一次异国社会工作之旅,看到社会工作在专业发展比较成熟的国度里的情况。虽然译丛中谈到的都是美国社会工作的状况,以及他们的问题与处理方法,但对我们反观自己,处理中国的问题应当说不无启示。

译丛的策划得到了中国人民大学出版社潘宇博士,首都师范大学教授、博士生导师范燕宁和中华女子学院教授刘梦的鼎力相助。在甄选书籍的过程中,笔者同她们进行了反复的讨论,最后确定的书目是笔者与她们共同斟酌的结果。丛书的译者队伍也都是各高校的教师,有较丰富的社会工作专业积累,为翻译质量提供了保证。在此对上述参与本丛书策划和翻译等工作的人员一并表示衷心感谢。

虽然参与本丛书的人都倾尽了心力,但仍难免挂一漏万,希望广大读者对不当之处能给予指正。

隋玉杰

2004年10月14日

## 致 谢

也许我最应该感谢的是我多年来教授过的学生们，他们愿意协助我不断完善本书中的很多练习。

当然，我要感谢我的精神伴侣和妻子 Jill Furman，她不仅给我提供了无私的情感支持，而且还做了我的优秀编辑。

我要感谢 Maya 和 Rebecca，她们会在恰当的时候给爸爸一个亲吻和拥抱，也会在合适的时候让我专心工作。

感谢本学生手册的配套教材的作者，Ronald W. Toseland 博士和 Robert F. Rivas 博士。每次当我阅读他们的教材时，我都能学到新的东西。

另外，还要感谢 Allyn & Bacon 出版公司的 Patricia Quinlin，她提供机会让我来编这本书。在编书过程中，Pat 的热心帮助使得这个过程充满了乐趣，与她一起工作非常令人难忘。还要感谢 Allyn & Bacon 出版公司的 Annemarie Kennedy，没有她的帮助，我就无法完成本书的编写工作。

最后，还要感谢我所有的朋友们，他们给了我奋斗的勇气和毅力。有了他们，我的生活中充满了平和、希望和梦想。



教学是一个谦卑的经历，它给我们提供了一个不断学习和个人成长的机会。在过去的很多年中，我的学生们坦率地告诉我，他们希望我能够传授相关的知识，能够帮助他们获得个人成长。这一点在教授小组工作的过程中表现得特别明显。学生们明确地表示，我应该帮助他们获取实践经验，这能够帮助他们开展实务，真正掌握课堂上和书本上学到的概念和技术。要进行实务，仅靠听课和读书是远远不够的。学生们告诉我，我教给他们最好的理论和方式，就是教他们如何将理论与实践有机结合起来。

多年来，我逐渐开始理解社会工作格言的重要性的意义，即“专业地运用自我”。只有将社会工作者作为媒介，我们才能实施对服务对象的干预。从一个真正意义上来讲，我们就是自己的工具。作为某个行业或职业的工具，常常需要保持良好的工作状态。社会工作专业的学生要依靠自己来开展工作，就要全面了解自己的弱点和不足，学会最大限度地发现自己丰富的优势。本学生手册希望能够协助学生在自我探索过程中发挥作用。我的教育理念以及本书的编写原则就是，在实务基础之上，通过个人对实务的反思，将理论和知识运用到实践中。

本书中的练习的开发和设计基于这样几个理想：第一，也是最重要的一点，这些练习可以用来详细说明教材中的一些内容。学生们会发现 Toseland 博士和 Rivas 博士的教材非常清晰，有真知灼见，实务性强，非常有价值。你们也会发现，本书的练习是从第三章开始的，从第三章到第十四章都与教材遥相呼应。本书中收集了课堂练习、书面作业和反思练习、案例研究以及帮助学生进一步掌握学习过的概念和技术的项目设计。

本书的练习用来帮助小组工作的导师鼓励学生们将自己学到的知识融入实践活动中。每个学期学生都告诉我，小组工作课程中最有价值的内容就是实务经验。针对那些不太愿意做课堂练习的导师，本书中还收集了一些案例和课外完成的练习。

我相信，不同的导师可以选择自己的方式来使用这些练习。我也鼓励大家对这些学习过程和练习进行修改，从而可以更加符合自己的风格，满足学生的需要。这些练习就其自身来讲可能很有意义，也可能意义不大，但它们在鼓励和激发课堂讨论中能发挥不可估量的作用。

本书的读者可能会发现某些练习对自己很有挑战性。本书并不是用来帮助你死记硬背一些概念，来应付一些选择对错的考试的，相反，设计本书的宗旨是帮助你准备好开展真正的实务，而实务是一个需要情感投入的工作。我在每学期开学时，都会告诉我班上的学生，你们的学习将会与你们将来要从事的工作直接对接。这一点在“书面作业和反思练习”中特别突出。花时间做完所有的练习，能帮助你训练自己的批判性思维和反思自己实务的能力。根据我的经验，这个技术是社会工作者最重要的技术之一。

我希望，你们做完了本书的练习后，会发现本书有很强的教育性。我相信大家会觉得这些练习充满了乐趣。我希望你们认真对待学习过程，但是，请记住：启迪意味着要引导你开心。享受学习过程本身就是给自己的一份礼物，也是一种自主的选择。

## 引言 / 1

## 第三章

### 理解小组动力学 / 1

练习 3.1 沟通和互动模式：发送和接收信息 / 1

练习 3.2 凝聚力 / 4

练习 3.3 规范 / 5

练习 3.4 理解小组发展不同阶段的行为 / 6

练习 3.5 小组动力关系案例 / 7

## 第四章

### 小组的领导 / 10

练习 4.1 评估领导技巧 / 10

练习 4.2 聚焦 / 12

练习 4.3 环视 / 14

练习 4.4 协同领导 / 15

## 第五章

### 领导与多元性 / 17

练习 5.1 理解我们的文化多元性 / 17

练习 5.2 发现我们的偏见 / 20

选择性练习 5.3 释放自己的羞愧感 / 22

练习 5.4 寻找异同点 / 23

## 第六章

### 策划小组 / 25

练习 6.1 评估赞助方和准组员 / 25

练习 6.2 确定小组目的 / 28

练习 6.3 策划练习 / 31



|             |                                                                                                                                |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>第七章</b>  | <b>小组开始 / 32</b><br>练习 7.1 沟通的目的 / 32<br>练习 7.2 开始小组 / 36<br>练习 7.3 分析小组开始 / 37                                                |
| <b>第八章</b>  | <b>形成性评估 / 40</b><br>练习 8.1 评估小组动力关系 / 40<br>练习 8.2 评估环境 / 43<br>练习 8.3 评估问题解决和应对策略 / 45<br>练习 8.4 自我评分量表 / 48                 |
| <b>第九章</b>  | <b>治疗性小组：基本方法 / 49</b><br>练习 9.1 五种干预角色 / 49<br>练习 9.2 处理治疗性小组中的非自愿和抵制 / 52<br>练习 9.3 发现优势：发掘潜在的优势 / 54<br>练习 9.4 治疗性小组案例 / 56 |
| <b>第十章</b>  | <b>治疗性小组：专业方法 / 58</b><br>练习 10.1 实施计划 / 58<br>练习 10.2 人际干预：运用自我 / 60<br>练习 10.3 隐喻和认知改变技巧的传授 / 62<br>练习 10.4 治疗性小组案例 / 64     |
| <b>第十一章</b> | <b>任务性小组：基本方法 / 67</b><br>练习 11.1 处理冲突 / 67<br>练习 11.2 回应冲突 / 69<br>练习 11.3 任务性小组案例 / 70                                       |

|           |                           |
|-----------|---------------------------|
| 第十三章      | 评估 / 81                   |
|           | 练习 13.1 准确观察 / 81         |
|           | 练习 13.2 确定评估问题 / 83       |
|           | 练习 13.3 案例：评估开展评估的机构 / 85 |
| 第十四章      | 结束小组工作 / 88               |
|           | 练习 14.1 结束小组聚会 / 88       |
|           | 练习 14.2 工作者对结组的感受 / 90    |
|           | 练习 14.3 结束小组聚会的案例 / 93    |
| 参考文献 / 95 |                           |

# 理解小组动力学

## 练习 3.1 沟通和互动模式：发送和接收信息

### 目的

协助学生理解：在发送者和接收者之间信息交流过程中，信息是怎样扭曲的。

### 课堂练习

小组领导者协助发展积极的小组动力关系的最重要的方式，就是推动建立健康的沟通模式。发送者和接收者之间的沟通扭曲是很常见的。在这个练习中，学生每三人组成一组。每个组员分别轮流担任服务对象、小组工作者和观察者的角色。服务对象和工作者将表演一段可能发生在小组中的对话，目的是让扮演工作者的组员能够尽己所能对服务对象刚刚表达的意思做出回应。你可以利用下面提供的三个场景来进行角色扮演，或者自己设计一些场景。

### 场景一

给拉美裔男性开设的门诊滥用药物治疗性小组中，Jose 刚刚得知自己丢了工作，他感到自己像喝了酒一样晕头转向。

### 场景二

一个初为人母的心理教育小组中，19 岁的单身母亲 Linda 正在谈论很担心自己的花样

年华会浪费在新出生的婴儿身上，同时也为有这种想法感到羞耻。

### 场景三

一个社区邻里小组讨论对建立一个新的给无家可归者、精神病患者的住所的担心。Mac 今年 50 岁，一直生活在这个社区。他对在自己住的这条街上建立这样一个住所非常愤怒，但是，同时对那些无家可归者和精神病患者也深表同情和理解。

### 书面作业和反思练习

1. 在扮演小组工作者的角色时，如果你不能全面理解你的服务对象，你的感受会怎样？

2. 在扮演服务对象的角色时，如果小组工作者不能全面理解你的意思，你的感受会怎样？

3. 作为观察者，你目睹了哪些行为能够帮助人们顺畅沟通？

4. 作为观察者，你目睹了哪些行为能够导致人们之间的沟通障碍？



5. 反思这个经验，你愿意继续培养和发展自己哪些行为和技术？

6. 罗列出几个行动步骤，来指导你发展一些新行为。

3 练习 3.2 凝聚力

目 的

培养学生进一步理解有哪些因素会促进小组凝聚力的产生。

书面作业和反思练习

小组凝聚力是小组正常运作的核心。人们参加小组，是因为在生活的其他领域中自己的某些社会需要一直不能得到满足，而在小组中则可以得到满足。培养合适的小组凝聚力，能够促使小组产生理想的结果，因为组员们会不断地投入小组经验。一旦出现了“同舟共济”现象，小组领导者就要立即着手培养小组凝聚力。花时间来讨论下列与小组凝聚力有关的反思问题。

1. 认真回顾一下你曾经有过的小组经历，在这个经历里组员们表现出了很强的凝聚力。这样的小组是怎样的？小组领导者做了什么使你感到与小组和其他组员之间关系密切？组员有哪些表现会促使大家出现这些亲密感？

2. 认真回顾一下你曾经有过的小组经历，在这个经历里组员们表现出了很弱的凝聚力。这样的小组是怎样的？小组领导者做了什么使你感到与小组和其他组员之间关系疏远？组员有哪些表现会促使大家产生这些疏离感？

3. 温习一下教材<sup>①</sup>上有关影响小组凝聚力的因素以及实务原则。假设你就是上面提到的那个凝聚力很弱的小组的领导者，请记住这些因素和原则，你会怎样来改变这个小组？

---

① 指本书的配套教材《小组工作导论》（第五版），北京，中国人民大学出版社，2010。下同。——译者注